

10. 12. 2013

B7-0560/2

**Pozměňovací návrh 2**  
**Tarja Cronberg**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**B7-0560/2013**

**PPE, S&D, ALDE**

Přípravy na zasedání Evropské rady (19.–20. prosince 2013)

**Návrh usnesení**

**Bod 10**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

10. domnívá se, že v rychle se měnícím a kolísavém geostrategickém prostředí, které se vyznačuje novými bezpečnostními výzvami, odklonem USA směrem k oblasti Asie a Tichomoří a dopadem finanční krize, by měla EU – aniž by zdvojovala již existující činnosti v rámci NATO – přijmout svou odpovědnost ***jakožto globální hráč a důvěryhodný poskytovatel bezpečnosti, a to především ve svém sousedství a se skutečnou strategickou autonomií***, s cílem podporovat mezinárodní mír a bezpečnost, chránit své zájmy ve světě a zajišťovat bezpečnost svých občanů; zdůrazňuje v této souvislosti, že EU musí být důsledná ve svých politikách a rychleji a účinněji přebírat výše uvedenou odpovědnost;

10. domnívá se, že v rychle se měnícím a kolísavém geostrategickém prostředí, které se vyznačuje novými bezpečnostními výzvami, odklonem USA směrem k oblasti Asie a Tichomoří a dopadem finanční krize, by měla EU – aniž by zdvojovala již existující činnosti v rámci NATO – přijmout svou odpovědnost s cílem podporovat mezinárodní mír a bezpečnost, chránit své zájmy ve světě a zajišťovat bezpečnost svých občanů; zdůrazňuje v této souvislosti, že EU musí být důsledná ve svých politikách a rychleji a účinněji přebírat výše uvedenou odpovědnost;

Or. en

10. 12. 2013

B7-0560/3

**Pozměňovací návrh 3**

**Tarja Cronberg**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**PPE, S&D, ALDE**

Přípravy na zasedání Evropské rady (19.–20. prosince 2013)

**B7-0560/2013**

**Návrh usnesení**

**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. konstatuje, že EU se v současné době potýká se značnými finančními omezeními a že členské státy se z finančních, rozpočtových i politických důvodů, jež mohou ale nemusí být spojeny s krizí eurozóny, nacházejí ve fázi nekoordinovaného snižování rozpočtů na obranu; upozorňuje na možný negativní dopad **těchto opatření na jejich** vojenské schopnosti, a tudíž na schopnost EU účinně přebírat odpovědnost za udržování míru, předcházení konfliktům a posilování mezinárodní bezpečnosti;

*Pozměňovací návrh*

11. konstatuje, že EU se v současné době potýká se značnými finančními omezeními a že členské státy se z finančních, rozpočtových i politických důvodů, jež mohou ale nemusí být spojeny s krizí eurozóny, nacházejí ve fázi nekoordinovaného snižování rozpočtů na obranu; upozorňuje na možný negativní dopad **nedostatečné koordinace a spolupráce na** vojenské schopnosti, a tudíž na schopnost EU účinně přebírat odpovědnost za udržování míru, předcházení konfliktům a posilování mezinárodní bezpečnosti;

Or. en

10. 12. 2013

B7-0560/4

**Pozměňovací návrh 4**

**Tarja Cronberg**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**PPE, S&D, ALDE**

Přípravy na zasedání Evropské rady (19.–20. prosince 2013)

**B7-0560/2013**

**Návrh usnesení**

**Bod 16**

*Návrh usnesení*

16. zdůrazňuje skutečnost, že Lisabonská smlouva zavedla několik nových nástrojů týkajících se společné bezpečnostní a obranné politiky, které dosud nebyly uplatněny; v této souvislosti zdůrazňuje, že je nezbytné tato ustanovení uplatňovat s cílem dále tuto politiku posílit, a vyzývá Radu, aby plně využívala výše uvedené nástroje (např. stálou strukturovanou spolupráci mezi členskými státy (čl. 46 odst. 6 SEU) a možnost svěřit mise společné bezpečnostní a obranné politiky právě takové skupině členských států (čl. 42 odst. 5 a čl. 44 odst. 1 SEU));

*Pozměňovací návrh*

16. zdůrazňuje skutečnost, že Lisabonská smlouva zavedla několik nových nástrojů týkajících se společné bezpečnostní a obranné politiky, které dosud nebyly uplatněny; v této souvislosti zdůrazňuje, že je nezbytné tato ustanovení uplatňovat s cílem dále tuto politiku posílit, a vyzývá Radu, aby plně využívala výše uvedené nástroje (např. stálou strukturovanou spolupráci mezi členskými státy (čl. 46 odst. 6 SEU), **financování iniciativ (čl. 41 odst. 3 SEU)** a možnost svěřit mise společné bezpečnostní a obranné politiky právě takové skupině členských států (čl. 42 odst. 5 a čl. 44 odst. 1 SEU));

Or. en

10. 12. 2013

B7-0560/5

**Pozměňovací návrh 5**

**Tarja Cronberg**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**PPE, S&D, ALDE**

Přípravy na zasedání Evropské rady (19.–20. prosince 2013)

**B7-0560/2013**

**Návrh usnesení**

**Bod 18**

*Návrh usnesení*

18. vyzývá Radu, aby zahájila posílenou spolupráci v oblasti **vyzbrojování**, zejména tím, že Evropské obranné agentuře dá možnost plně hrát svou úlohu při podporování koordinace, dohlížení nad plněním závazků, upřednostňování investic do technologií (včetně strategických podpůrných schopností, jako jsou plnění palivem za letu, družicové komunikační systémy, strategická vzdušná přeprava, **systémy dálkově řízených letadel, kybernetická obrana** a jednotné evropské nebe), dosahování souhlasu s širším využíváním ad hoc koalic zemí / klíčových skupin zemí a hledání praktického řešení umožňujícího využívání bojových skupin EU;

*Pozměňovací návrh*

18. vyzývá Radu, aby zahájila posílenou spolupráci v oblasti **rozvoje kapacit**, zejména tím, že Evropské obranné agentuře dá možnost plně hrát svou úlohu při podporování koordinace, dohlížení nad plněním závazků, upřednostňování investic do technologií (včetně strategických podpůrných schopností, jako jsou plnění palivem za letu, družicové komunikační systémy, strategická vzdušná přeprava a jednotné evropské nebe), dosahování souhlasu s širším využíváním ad hoc koalic zemí / klíčových skupin zemí a hledání praktického řešení umožňujícího využívání bojových skupin EU;

Or. en

10. 12. 2013

B7-0560/6

**Pozměňovací návrh 6**

**Tarja Cronberg**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**PPE, S&D, ALDE**

Přípravy na zasedání Evropské rady (19.–20. prosince 2013)

**B7-0560/2013**

**Návrh usnesení**

**Bod 19**

*Návrh usnesení*

19. vyzývá členské státy, aby poskytly svou podporu silné evropské obranné technologické a průmyslové základně, která bude schopna překonat roztříštěnost a posílit tvořivost a postavení evropského průmyslu prostřednictvím užší koordinace plánování vnitrostátních rozpočtů na obranu (případně zavedením „evropského semestru“ pro otázky obrany) a užší koordinace na úrovni průmyslu (harmonizace standardů a certifikace obranného materiálu); **vyzývá k poskytnutí dalších pobídek a podpory obrannému průmyslu a k přijetí závazku, že budou rozvíjeny klíčové obranné technologie a systémy (daňové pobídky, finanční podpora pro výzkum a vývoj a institucionalizace synergií mezi civilními a vojenskými kapacitami);**

*Pozměňovací návrh*

19. vyzývá členské státy, aby poskytly svou podporu silné evropské obranné technologické a průmyslové základně, která bude schopna překonat roztříštěnost, **zdvojenost a budování nadměrných kapacit a** posílit tvořivost a postavení evropského průmyslu prostřednictvím užší koordinace plánování vnitrostátních rozpočtů na obranu (případně zavedením „evropského semestru“ pro otázky obrany) a užší koordinace na úrovni průmyslu (harmonizace standardů a certifikace obranného materiálu);

Or. en

10. 12. 2013

B7-0560/7

**Pozměňovací návrh 7**  
**Tarja Cronberg**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ALDE**  
Přípravy na zasedání Evropské rady (19.–20. prosince 2013)

**B7-0560/2013**

**Návrh usnesení**  
**Bod 19 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*19a. vyzývá členské státy, aby posílily provádění balíčku týkajícího se obrany, jak navrhuje sdělení Komise nazvané „Směrem ke konkurenceschopnějšímu a účinnějšímu odvětví obrany a bezpečnosti“ (COM(2013)0542), a aby spolupracovaly na postupném rušení kompenzačních požadavků; vyzývá členské státy, aby využily nadcházející přezkum směrnice o zakázkách v oblasti obrany a bezpečnosti (2009/81/ES) také k tomu, aby vyřešily otázku prodeje mezi vládami;*

Or. en

10. 12. 2013

B7-0560/8

**Pozměňovací návrh 8**

**Tarja Cronberg**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**PPE, S&D, ALDE**

Přípravy na zasedání Evropské rady (19.–20. prosince 2013)

**B7-0560/2013**

**Návrh usnesení**

**Bod 19 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***19b. vyzývá členské státy, aby výrazně prohloubily svou spolupráci a koordinaci, pokud se jedná o aspekty obrany, které jsou relevantní pro účinnost společné bezpečnostní a obranné politiky; vyzývá členské státy, aby byly mnohem ctížádostivější, pokud jde o společné využívání a sdílení schopností;***

Or. en